



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<b><i>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</i></b>	
<b>Roma</b>	<b>Autoría: Henar Gallego Franco</b>
República	
Ámbito: matrimonio, familia...	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>Hospes quod deico paullum est asta ac pellege / h{e}ic est sepulcrum hau(d) pulc(h)rum pulc(h)rai feminae / nomen parentes nominarunt Claudiam / su&lt;u=O&gt;m mareitum corde deilexit s{o}uo / gnatos duos creavit horunc alterum / in terra linquit alium sub terra locat / sermone lepido tum autem incessu commodo / domum servavit lanam fecit dixi ab{e}i</p> <p>EDCS-09600221; CIL VI 15346 (Roma, primer cuarto s. I a.C.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Forastero tengo poco que decirte: detente y lee. Este es el sepulcro no bello de una mujer que fue bella. Sus padres la llamaron Claudia. Amó a su marido con todo su corazón. Trajo al mundo dos hijos: uno lo dejó en la tierra, el otro lo dejó bajo tierra. Amable en el hablar, honesta al caminar, custodió la casa e hiló la lana. Eso es todo. Puede irse.</p> <p>(Traducción: Noelia Vicent Ramírez, “La voz de las mujeres en la epigrafía romana”, en <i>Siste viator. La epigrafía en la antigua Roma</i> (A. Alvar Ezquerria coord.), Alcalá de Henares, Ed. Universidad Alcalá, 2019, pp. 128)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	